天氣預報 [illegible]

通訊 CABLE ADDRESS HUNGCHUNGPO 118 ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONT., CANADA 本報

The Chinese Times

MONDAY DECEMBER 13 1954 第壹頁 PAGE 1

本報通訊 The CHINESE TIMES PUBLISHING Co., Ltd. 118 ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONTARIO CANADA TELEPHONE EMpire 3-3957

洪鐘時報

中華民國四十三年十二月十三號 （星期壹）

孔子式千五百零四年 夏曆歲次甲午年十一月十九日

ENTERED AS SECOND MATTER AT THE TORONTO POST OFFICE MARCH 21, 192[illegible]

洪門信條

忠誠救國 義氣團結 [illegible]

中國憲政黨綱

以孔教倫常道德[illegible]
以道德建立[illegible]
以民權[illegible]
以憲政[illegible]
以國家[illegible]
以和平促進大同主義

△閱報價目表

短期 壹個月壹圓七毛五
叁個月五圓
長期每月壹圓五毛

[illegible]外埠外國寄報[illegible] 報費先惠 空函定閱 [illegible]不奉覆 發行部啓

聯合國秘書長致電
請(求)與周恩來會面 商討(釋)(放)美飛行員事宜
擬於十二月廿六日後訪問北京 請周氏覆電說明會議正確日期

[illegible]聯合國秘書長[illegible]十二日[illegible]電，秘書長哈瑪紹[illegible]已正式要求中國總理周恩來，安排一會議，以討論釋放因戰[illegible]監禁之十一名美國飛行員[illegible]聯合國大會以四十七對五[illegible]通過[illegible]哈瑪紹[illegible]，以討論釋放[illegible]美飛行員之釋放[illegible]

[illegible]星期五日[illegible]電報[illegible]，聯合國[illegible]。

電報說明於十二月廿六日在北京舉行一會議，但任由周恩來決定正確日期。[illegible]哈瑪紹[illegible]電報[illegible]，聯合國大會已[illegible]要求釋放於一九五二年正月十二日被中國軍隊俘擄之十一名聯合國指揮部人員，及所有[illegible]的聯合國人員。

[illegible]考慮一切事實與情況，[illegible]此事件必要[illegible]。[illegible]此關係[illegible]

一切[illegible]一機會親自與[illegible]。

以是之故，余請閣下決定是否能在北京與余會晤，余提議於十二月廿六日後不久[illegible]。若[illegible]

[illegible]。請[illegible]電[illegible]日期。

[illegible]哈瑪紹[illegible]此[illegible]電[illegible]。[illegible]同時利用一中立國，或印度[illegible]外交方面。

哈瑪紹[illegible]駐北京的[illegible]代辦，印度有一大使在北京。

電報拍發之時，[illegible]三[illegible]及上[illegible]往北京，[illegible]反對[illegible]北京不[illegible]的聯合國決定和行動時，[illegible]。

對一[illegible]集團之外交官告以哈瑪紹[illegible]時，伊謂預料無什麼效果，他說大會決議[illegible]哈瑪紹[illegible]事宜，而同時[illegible]，[illegible]飛行員，及[illegible]他俘虜。

北京與緬甸 簽押貿易和境界協定

香港十二月[illegible]訊，緬甸總理吳努今日離北京回國，而中國新公佈一協定，關於兩國間更密切的貿易和外交關係。

北京電台稱，總理周恩來於[illegible]歡送吳努，在其返緬途中，吳努[illegible]訪問[illegible]。

據[illegible]六[illegible]之[illegible]，[illegible]吳努[illegible]毛澤東[illegible]友好和[illegible]關，吳努與[illegible]的商談。中共電台謂，緬甸總理[illegible]所[illegible]能早些[illegible]。

伊[illegible]領袖[illegible]，[illegible]可能[illegible]取若何[illegible]步驟。

周恩來[illegible]，[illegible]發表一聯合公報，宣佈計劃支持兩國[illegible]的關係，新華社稱，協議所定的目標如下：

一，[illegible]增進兩國間的貿易。

二，[illegible]兩國[illegible]及僑民住在[illegible]國[illegible]，不可參加[illegible]國的政治活動。

三，交通[illegible]過境界時，[illegible]恢復公路交通，[illegible]完成一[illegible]協定。

四，不久便在兩國之[illegible]定的界線。

五，[illegible]在[illegible]的貿易協定下，中國[illegible]由一九五[illegible]年起，[illegible]一九五七年[illegible]。[illegible]年[illegible]入一，[illegible]米，[illegible]一[illegible]期內，[illegible]自中國[illegible]入工業[illegible]品及其他貨物。

中共調兵增強 駐防福建沿岸實力

台北十二月[illegible]電，[illegible]之大陸新聞社今日稱，中共[illegible]增加新實力於[illegible]沿海區域的軍隊，此等區域面對蔣介石的岸外島嶼[illegible]。

俄人築成鐵路…通過西伯利亞秘密區域

大[illegible]自[illegible]來自大陸的[illegible]，[illegible]中共[illegible]五十三[illegible]已於上月[illegible]地[illegible]。[illegible]一內地城市，[illegible]邊西[illegible]新聞社稱，[illegible]被遣往[illegible]金門[illegible]的三島共事。

倫敦十二日聯合社電，俄人已完成一條鐵路，通過西伯利亞的一個[illegible]區域，[illegible]的西伯利亞東部的[illegible]北，[illegible]一[illegible]區，[illegible]外國人[illegible]。[illegible]鐵路[illegible]西伯利亞鐵道，[illegible]大[illegible]展，[illegible]以前未[illegible]一鐵路通過[illegible]地方，此鐵路之[illegible]，[illegible]巨大利[illegible]，[illegible]的大[illegible]洋，[illegible]內[illegible]努力[illegible]大費用。

[illegible]已有[illegible]，[illegible]，俄人是否已[illegible]此[illegible]區域，[illegible]的重要部分。

胡志明與法代表…在河內簽押經濟協定

西貢十二[illegible]電，法國與[illegible]已於[illegible]日在河內簽訂一經濟協定，[illegible]法國[illegible]在共黨政府下[illegible]多少自由營業。

[illegible]自河內[illegible]的報告稱，一[illegible]告了[illegible]經[illegible]駐北越之法國代表[illegible]協定的主要[illegible]，[illegible]由法國商行[illegible]的[illegible]，[illegible]法人與印度支那人資本[illegible]，[illegible]北市場自由[illegible]貨物。

李宗仁在舊金山…發表反共反蔣宣言

三藩市十二日[illegible]電，[illegible]李宗仁[illegible]，[illegible]在此間[illegible]一宣言，[illegible]蔣介石及中共，[illegible]人民[illegible]警告[illegible]，以[illegible]的戰爭。

[illegible]，[illegible]人必[illegible]。[illegible]中國內外，[illegible]，[illegible]，可以加入，必須[illegible]對付[illegible]。

[illegible]長[illegible]，[illegible]中國[illegible]，[illegible]民主[illegible]會議[illegible]。

[illegible]李宗仁[illegible]代理總統。

關於空際襲擊事件…蘇聯拒絕美國抗議

[illegible]十二日[illegible]電，[illegible]蘇聯[illegible]，[illegible]月七日[illegible]於十一月[illegible]日本北[illegible]的事件。

[illegible]，[illegible]飛機[illegible]，[illegible]美國[illegible]，[illegible]此點。

[illegible]新[illegible]，[illegible]於十一月[illegible]日所[illegible]抗議書。

山西省發現 舊石器時代人類化石

香港訊，北京消息，最近山西省[illegible]發現了一批人類牙齒的化石，[illegible]中國科學院古脊椎動物研究室的研究，[illegible]了[illegible]化石人，是大約十五萬年到八十萬年前存在的原始人類，據人類學家[illegible]的初步觀察，丁村化石人比[illegible]中國猿人「北京人」[illegible]進步。

[illegible]人使用的石器，用一種[illegible]色的火成岩製成，[illegible]資料[illegible]研究[illegible]中的[illegible]研究，[illegible]形式[illegible]。

[illegible]人類化石[illegible]，[illegible]的化石，[illegible]當時[illegible]河下流的自然環境是適合於人類[illegible]的。

中共頒補定期會議

東京十二日電，此間收聽北京電台廣播，中共[illegible]的會議，[illegible]月廿[illegible]日在北京召開[illegible]。

中共發行新郵票

香港十二日[illegible]電，中共已發行一套新郵票，[illegible]文化的成就。

星加坡解除米限制

星加坡十三日聯合社電，星加坡[illegible]日管理米的輸入業務，解除所有白米輸入，分配及[illegible]限制，政府稱，[illegible]下可自由運入各種米，但[illegible]的存[illegible]，以[illegible]緊急用途。

吳庭豔指備 寬恕阮文馨擁護者

西貢十二日聯合社電，[illegible]，[illegible]阮文馨[illegible]，[illegible]擁護者[illegible]。

[illegible]，[illegible]陸軍[illegible]。

[illegible]阮文馨[illegible]民[illegible]，[illegible]阮文馨[illegible]。

星島與馬來亞受影響 霪雨成災

星加坡十二日聯合社電，[illegible]三日[illegible]，[illegible]雨水，[illegible]水[illegible]，[illegible]損失，[illegible]已有[illegible]。

日本新內閣名單

東京十二日[illegible]電，[illegible]日本[illegible]鳩山一郎昨日[illegible]其內閣名單，[illegible]。

[illegible]新內閣名單如下：總理大臣鳩山一郎，副總理兼外務大臣重光葵，[illegible]法務大臣花村[illegible]，大藏大臣一萬田尚登，文部大臣安藤正純，[illegible]大臣[illegible]，[illegible]大臣石橋湛山，[illegible]，厚生大臣[illegible]，農林大臣河野一郎，運輸大臣三木武夫，郵政大臣武知勇記，勞動大臣千葉三郎，建設大臣竹山祐太郎，國務大臣大麻唯男，[illegible]大臣[illegible]。

▲本埠新聞▼

林牀挑戰 要與新市長再競選

前任市長林牀[illegible]，[illegible]新[illegible]市長[illegible]，[illegible]。

北京自印度購米

新德里十二日[illegible]電，印度[illegible]，印度與中共[illegible]協定，印度供給[illegible]千[illegible]噸米[illegible]。

民治黨投選職員揭曉

本埠洪門民治黨支部昨晚開會，投票選舉明年新職員，揭曉如下：[illegible]

達權社初選明年職員

本埠達權社，昨日下午二時，舉行初選明年職員，各職員依次列下：[illegible]

在華僑頤養所者 其姓名籍貫彙列

[illegible]

展覽會宣佈財政結算

[illegible]

若政府停止津貼 大半金礦立即倒閉

[illegible]

百多名市民 參觀裸体舞被拘

[illegible]

▲加屬新聞

外長宣佈印支 休戰委會工作滿意

[illegible]

駐多城安省岡州會館初選通告

[illegible]

右通告

安省全體岡州同鄉

中華民國四十三年十二月十三日

滿城閒圈音樂社出世

[illegible]

農村心理叛變 行動已日漸發展

[illegible]

張楮傑公哀謝

[illegible]

劉輝醫師

28 Wellesley St. E. (Suite 4)

委市利東街二十八號

站車電街利東近附

本醫師擬定於一九五四年十二月一日開始在本診所應診。每日下午二時至六時。星期日及其他時間預約。

電話：WA 3 6201

住宅：RU 9 7388

大同飯店

加拿大 多倫多

TAI TUNG

74B Elizabeth St.

Upstairs EM6-7066

TORONTO ONT.

新張廣告

飯店從新改組，特聘上等廚師，專辦喜慶筵席，大小酌飯，隨時厚禮招待。星期六、星期日午至四點茶市。懇請各界光顧。主人謹啟

李氏總分公所選舉通告

[illegible]

右通告

中華民國四十三年十二月十日

李氏全體昆仲 選舉投票處——本公所

生同盛 友記合

李氏總分公所選舉籌備處啓

代柬

謹擇民國四十四年元月八日正午爲本支部成立三十五週年及喬遷新址一週年紀念慶典，謹具薄酌候佇，敬請

全加總支部、達權社、暨各埠洪門團體、叔父兄弟姊妹駕臨指示，不勝榮幸

中國洪門民治黨穩寧支部敬啓

安省中華總會館徵收年費啓事

[illegible]

中華民國四十三年十二月

麥錫舟代理美國總統輪船公司

[illegible]

太平洋旅行社 ELIZABETH ST. TORONTO EM-3-8685

住家電話 WA-2-6310 WA-3-5910

都城洪門體育會通告

[illegible]

都城洪門體育會謹啟

民國四十三年十二月十二日

哀謝

[illegible]

賻儀

[illegible]

花圈

[illegible]

哀謝

[illegible]

本報代理須好電燈班

千和埠紐約餐館出賣

NEW YORK CAFE

失業工人 被政府下逐客令

[illegible]

接理 旅行手續

錦盒名茶 補運枝干

失業工人被政府下逐客令

[illegible]

蘇聯將參加本國國際展覽會

[illegible]

哥兒原浪子 姑娘是野花

[illegible]

釜山又遭回祿 焚燬七百幢民房

[illegible]

僑興公司
QUE HING CO.
178 DUNDAS ST. PHONE EM.4-6680
TORONTO 2, ONT., CANADA
本號精製 罐頭食品 芽菜冬菇 爽滑荳腐 中西雜貨 備辦腸腑 快捷送到

侯萍溪謹啓
P. BURNS
EM 3 0131 EM 3 2967

新到大批人民唱片
五星飄揚新中國
★ 中國人民解放軍進行曲
★ 歌門青年之歌
★ 中國人民團結緊
★ 中國人民志願軍戰歌
★ 英雄們戰勝了大渡河
★ 全世界人民心一條
★ 團結就是力量
★ 孔明空城計
★ 歌唱祖國
★ 劍刀歌
北京人民電影 [illegible]

復興公司
FORD HING
167 McCaul St.
Toronto Ont.

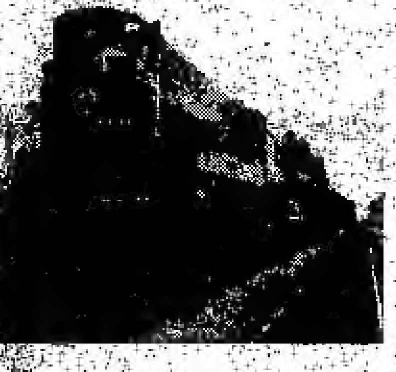
TEMPLETONS LTD.
55 COLBORNE ST. TORONTO ONT.

電雪櫃 服務 設計 修理
C.P. CHOW REFRIGERATION SERVICE
385 DUNDAS ST. EAST, TORONTO, ONT.
(電話) PHONE EM.4-3716

廣興公司
KWONG HING COMPANY
22 ELIZABETH ST. PHONE EM. 6 2307
TORONTO ONTARIO

躍市珠
[illegible]

CANADIAN NATIONAL RAILWAYS
E. C. Mark
85 ELIZABETH ST.
TORONTO, ONT.
事務所 EM3-9655
住宅 WA2. 6309



杜記
烹粥專家
TR-1371
地方雅潔招待滿意！
食過係話靚 味道爽滑香 料門樣樣足 請君來一嚐

本報代理頂好電燈胆
干和埠紐約餐館出賣
NEW YORK CAFE
129 PITT ST. CORNWALL ONT
84 LAGAUCHETIERE ST.

滿城陳子雄事務所
HENRY G. CHAN
Chan Loan And Investment Reg'd
63 LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL P. Q.
OFFICE TEL. UN-6 9262 UN-6 3113
接理 旅行手續 樓業買賣 移民入籍 大小事件 如蒙委託 竭誠服務 代理美國 總統船位 辦公時間 下午貳時 至八時

友記合棧有限公司
香港聯來祖國各項
經貨藥材磁器各種滋補藥酒
總代理美國古利富公司味本

永豐行藥酒
補腎蛤蚧 祛風三蛇
總代理各埠藥行
Yee Kee Hop John Company LTD.
78 ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM3-3863

大中國飯店
GREAT CHINA
11 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN.
Phone EM4-5935 TR.0851
大小餐館 冬暖夏涼 中西時菜 俱合健康 國中名良 調烹精緻 飯菜芳香 適口招待 女侍非常 慇懃光顧 諸尊不勝 感謝
王顯客車啓事
[illegible]
電話號碼 GR. 5208

林舉貞地保公證所
[illegible]

本報承印衣館紙揮

Vogue Laundry & Dry Cleaners
520 PARLIAMENT ST. PHONE WA 4 1024
新張營業 重要啓事
活加機器 乾濕洗衣館
[illegible]

萬國貿易有限公司
荔園酒家
LICHEE GARDEN
118 ELIZABETH ST. PHONE EM.8-9919 EM.-8 8444
MON KUO TRADING CO. LTD.
120 ELIZABETH STREET
TORONTO 2, ONTARIO CANADA
● 錦盒名茶 精選枝干
● 瓷器古董 顧繡棉布
● 參茸藥材 海味雜貨
● 牛莊綠荳 鮮靚水貨
● 發行零沽 一律歡迎
● 代理全世界各航空機票
● 代理美國總統輪船公司船票
● 代理郵政滙兌工人市胆
◎冬季目錄印便函索即寄
正總理林養堂 副總理黃道循 司理林鄧泰 黃昌璣

三九市華人男女被拘控犯毒藥案

（三九市訊）省警察偵緝員[illegible]本市警察昨廿五日晚拘捕華人李計洲、及其同居女子[illegible]林亞郭、李某等四人、被控犯運輸麻醉藥罪、郭被控以藏有毒藥罪。

據偵緝員稱謂、彼等偵緝李某已久、時見其駕車外出、乃跟蹤、車經至備與馬山亞連街、李某駕車一停車場、下車與一男子[illegible]、被偵緝員查驗[illegible]男子[illegible]、由其車內搜獲毒藥、並將李某拘捕。[illegible]寓所、搜獲[illegible]、將李某等拘捕。

[illegible]二歲、李某[illegible]、打[illegible]五毫十數、以支持其[illegible]、[illegible]

卡城僑校增設英文專修班

卡城訊、[illegible]僑公立學校[illegible]、以利僑胞子弟[illegible]、現已聘請李大衛先生主理[illegible]教授、李大衛先生、原出生於本城、在[illegible]大學畢業、得學士位後、[illegible]、[illegible]南大學教授、九[illegible]、[illegible]授課時以中英文[illegible]、光臨[illegible]、[illegible]（入名[illegible]）

未獲証實 駐朝加軍全部撤退

[illegible]由加通訊社發出之消息、謂加拿大[illegible]駐朝鮮軍隊全部撤回、[illegible]、但國防部[illegible]、[illegible]已由駐朝加軍第二十五步兵旅之[illegible]負任防軍[illegible]之人事[illegible]

本報承印中西文件

協生海鮮鷄欄
HIP SANG
EM 8 6497
185 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.

本店專辦 肥嫩鷄鴨 生鮮魚蝦 劏淨鷄鴨 成個散沽 均隨尊便 僑胞光顧 請徑以待 司理部啓

▲參臣殯儀店
本店承辦中西殯儀 無論遠近皆可通知 如在別埠亦可遷移 衣冠種種皆可代支 價廉妥協早已名馳

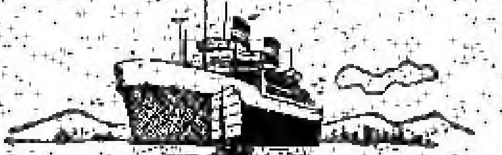
Joseph Thompson Funeral Directo
32 Carlton St. Toronto Ont.
電話 Phone EM.8-8786

大贈品
凡購買一元任擇一種...（一）色...（二）芳...（七）探...（八）...（九）...（十）...

妙書出現
敢誇啰嘛 ... 讀後回味 ... 睇襯要追

素女經
性生活實例分析
歡喜經 性的研究
女性性行爲
女子性行爲
十年情場
東京夜生活
豈有此理 有此書

庚子辦庄有限公司
C.O.D. JIMBEE IMPORTERS Co. LTD
2396 W. 4th AVE. VANCOUVER (9) B.C.



美國總統輪船公司
AMERICAN PRESIDENT LINES

由溫哥華往香港三百六十五元五角（來回票六百九十五元）

Quon On Company LTD.
254½ E. PENDER ST. VANCOUVER, B. C.
PAcific 1025

雲埠均安號啓事 由六月一日起本號任美國總統輪船公司全加總代理爲求服務週到特聘下開商號爲駐加東分代理

●由大埠開往香港船期
●由香港開往大埠船期

黃能謙旅行社
W. Bruce Wong ★★★ Travel Agents
78 LAGAUCHETIERE STREET WEST MONTREAL, QUE.

代理 加拿大太平洋航空公司 横貫加拿大航空公司 美國總統輪船 詩晏卅火車
電話 PL 6400

黃衞青辦事處
W. C. WONG
ROOM 1408 55 YORK STREET TORONTO ONT.
電話 WA 2-3754 EM.8 4585
住宅電話 ST.8-6289

遠東商業有限公司
Oriental Commerce Limited
1574 Lincoln Road
Windsor Ontario Canada

遠東商業公司 精廠舖啓事
李鑅如啓事
啓者、近來時多過埠、在店工作時間甚少、凡親友來函取貨、可直寫本公司或司理部收、倘非與弟個人來往之函件、不可按弟之名、以免阻誤時間、致有負顧客之厚意、謹此奉告、并候諸君康健
弟李鑅如謹啓
遠東商業有限公司

羅景耀啓事
醫務所暫遷往趙汝霖辦事處 即日打街西一九二號 即盤國恩牙醫所樓下
電話 EM.8-5538

永泰昌公司
WING TAI CHONG COMPANY
84 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que., Can. Phone MA. 6418

◎新到冬節送禮佳品登市◎

徐錦棠求職

117A ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
EM4 0840
EM3 0680

環球公司
各江雜貨
WAN KEW CO.
82 Elizabeth St. EM.8-4229 Toronto, Ont. Can.

金豬 芽菜 生鮮 四時瓜菜
著名火鴨 祖國罐頭 藥材丸散 唐山水貨 土產瓜菜 廣大僑胞 如蒙光顧 廉價推銷
司理 林[illegible] 林[illegible]啓

永盛公司
Wing Shang Co
60 ELIZABETH ST.
Toronto, Ont. Phone EM3-3723

士密電鍍公司
H. Smith Bolting Works
136 York Street at Adelaide
Phone EM4-1487

J. A. SIMPSON
146 LANGLEY AVE.
TORONTO PH-RI-7682

●請工廣告

NORMAN ENDICOTT
Barrister & Solicitor
Firm of Goldstick [illegible]
414 BAY ST.

國產紙張供應港九 價廉物美大受歡迎

香港訊 祖國出產的工業品，出口的數量逐年增多，不但在數量上有增加，而且越來越多樣了。除了過去經常有貨到港的工業品，如國貨食品、布疋等等之外，最近又有一種最值得注意的工業品——紙張，已經有貨出口了。過去除了極少數的紙是自己製造的，其餘的大多數都是要靠外國輸入供應的，現在不但能夠自己製造，而且還有貨出口，就以新聞紙為例，今年九月以來，祖國製的新聞紙就有兩千噸運往印度、越南，香港市面也有貨供應。

除了新聞紙外，在香港行銷的還有色紙、光紙、打字紙、牛皮紙等，一般地說，品質都足以使人滿意，價錢方面也比外國貨為廉，因此很受用家所歡迎。

尤其是有色的光紙，不論在顏色和品種，還遠超過南洋等地的。色紙、光紙的用途非常廣泛，學生手工、剪貼、扎燈、裝飾、燈傘、爆竹等都需要它，市面上的零售價也很便宜，一角子可以買到一大疊了。由於它的色澤好，紙面又夠光滑，顏色的種類又多，所以許多學生和標湖[illegible]……

自來水筆款式多

三圈牌[illegible]……

香港訊 香港中國貨公司最近運到一批國產文具，……

本店新張 地方雅潔
冬暖夏涼 經濟時菜
各式茗點 飽餃糕點
茶市 以應顧客
僑胞光顧 格外歡迎

加拿大多城西湖飯店
153 DUNDAS ST. W.
TELEPHONE EM-3 9897

振洪聲劇社選舉通告

Jim Lee Laundry
2214 QUEEN ST. E.
TORONTO ONT. GR-8356

洗衣界好消息
本號擴充營業，特添置新型機器，專為僑胞給熨說衫之用，工作精良，快捷妥當，依期收送，包令君等滿意，如蒙惠顧，無任歡迎，詳細情形，請用電話或到上列地址接洽。

合心飯店
HOP SAM
86 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. EM3-7954

本店餐廳從新裝修，趣時西化，悅目非常，對於烹調，尤為精良，大宴小酌，取價從廉，諸君惠顧，萬分歡迎。
合心飯店主人啓

勝架兄弟藥房
SINGER BROS, DRUG STORE
34 Queen Street East Near Victoria, Toronto, Ontario Canada

▲大補丸（有轉弱為強 返老還童之功）
本藥房精心研究鍊製之培元大補丸西名（INVIGORATORS）敢謂有轉老還童之功，弱者服之固奏效如神，壯者服之面益壯，患精神衰弱者服之尤奏奇効，每樽價銀二元半 三樽六元半

▲治癬聖藥

▲患痔症者注意

（注意）本藥房主人啓

廣恒泰
KWONG HONG TAI CO.
20 Elizabeth St. Phone EM4-1041
Toronto 2, Ont. Can.
雜貨藥材 膏丹丸散
劉祖佐 張子田 啓

源興號
YUEN HING
24½ Elizabeth St. Toronto, Ont.
電話 EM-6-6722
新到唐山什貨京菜海味
司理劉希舊

TAXI--EM4-1111
EMPIRE RADIO CAB 無線電計程客車公司
計程客車 日夜常便 華友光顧 倒屣歡迎

良棧公司
LEONG JUNG CO
67 Lagauchetiere St. W. Montreal, Can. Phone MA. 6686
冬節佳品 臘腸維新 枝乾糖薑 各款名茶 瓷器古玩 顧綉絲書 男女絲巾 雜貨海味 餐館衣館 用具齊備 各界光顧 一律歡迎

天梨園飯店
HENRY GARDEN
113A CHESTNUT ST. EM3-2747
TORONTO, ONT.
▲新張廣告
經濟隨意小時每逢星期六日茶點應客 僑胞光顧歡迎 無任 司理伍顯

廣聯公司
KWONG LUN CO.
17 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. phone EM-5-4491
本店新到 大帮祖國 油糖雜貨 海味藥材 膏丹丸散 四時瓜菜 唐壽齡 療肺藥水

利求公司
LEE CUE COMPANY
119½ ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM.6-7030
即日上市

黃雲友商店
WONG WUN YOU 119 Dundas St. W.
TORONTO ONT. 電話 EM-4 6086

我們女界治理家庭工作完要必看書

富隆雜貨芽菜公司
FOO LUNG IMPORTERS & EXPORTERS CO.
MONARCH CHOP SUEY PRODUCTS
78-80 LAGAUCHETIERE STREET, WEST
TEL. PL. 6109 MONTREAL 1, QUEBEC TEL. HA. 9961
合時貨品 源源鮮到 罐頭雜貨 茗茶海味 挑選精美 以應顧客 衣館餐館 用具齊備 特聘廚師 名主理 芽菜業務
▲代理▼

麥廣記參茸行
MAK KWONG KEE
49 BONHAM STRAND W. HONGKONG
香港南北行街四十九號
CHIN YOKE CO.
109 ELIZABETH ST. TORONTO 2 ONT. CANADA
加拿大代理陳郁公司
世曾二百餘年 貨真價實

古市魚欄
F. T. JAMES CO. LTD.
29 CHURCH STREET
TORONTO, ONT.
電話 EM4 0131
常有新鮮蝦蟹及各種海味鮮魚，價格相宜，遠近華友光顧，特別歡迎
本主人啓

李均宜
196 Dundas St. W.
TORONTO, ONT. 電話 EM.6-9502
住家 RU.1-0075
且打街西一百九十六號

承印中西文件
庚子辦庄有限公司
JESSE IMPORTERS Co. LTD
2396 W. 4TH AVE.
VANCOUVER, (9), B.C.
遠東商業有限公司

廣州市公用事業近數年不斷發展

[illegible] 公共汽車 [illegible] 比一九五〇年增加五倍 [illegible] 公用事業幾年來在人民生活 [illegible]

大學街中華基督教婦女會鳴謝聯歡會

[illegible]

鄧國良藥房
HENRY TANG
CHINESE HERBS
43 ELM ST. TORONTO ONT.

本醫師最拿手風濕跌打刀傷
△糖尿安腎丸、每打五元、
△咳嗽痔瘡丸、每安士二元

加拿大豐沙銀行
THE BANK OF NOVA SCOTIA
ESTABLISHED 1832
TORONTO

助華宗旨

L. A. YEE 余雲…
MANAGER CHINESE DEPARTMENT
QUEEN & CHURCH PHONE EM4-9191
YONGE & DUNDAS PHONE EM4-5213
TORONTO ONTARIO

加拿大 中國國貨公司 多朗多
China Trading Company
145 147 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. EM.8-8706

新運到
大量冬節新年送禮佳品
▲各種俱備價廉物美
▲諸君光顧萬分倒屣
△五十磅庄揀手豬菜綠荳平沽

代理 C.P.R. …
中國國貨公司 正副司理 …

滿地可 環球公司
YAN KEW IMPORTING CO
1012 CLARK ST.
MONTREAL QUE. CAN
電話 BELAIR 6635

△本店由顧辦到
京菓海味 油糖茶米 絲髮顏綫
藥材補品 名貴古玩 日常用品
應有盡有 價廉光顧 極表歡迎
滿地可埠環球公司 朱潤儒 方榮貴 方達齡 啓

雲哥華埠 天生堂
Hing Sang Hong
362 POWELL ST. EAST Vancouver, B. C. Canada
電話 PA. 5011

(育龜大力丸)一打五元
(活命靈丹)一料五元
(擦花戀情春)一盒…郵費一毫

加拿大 怡安大藥房 多朗度
GEE ON CO. 78 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN

●冬節貨品登市●

趣趣公司
●毛聊生武俠新著
武俠打鬥小說
T. T. Co. P. O. B X 81 Vancouver B. C.

金輪 KAM LUN
TAILOR AND CURIOS
31 ELIZABETH, ST. TORONTO ONT.
電話 EM.8-6251
◀ 忠誠服務 • 工精價廉 • 快捷妥當 ▶

門市部 專售祖國著名產品
裁縫部 聘任名師承製各國服裝
代理部

禮道實業有限公司
華區分行李市街八十九號
分行司理林譽貞
Largest Realtors In Canada
Main Office 1172 Bay St. Toronto 電話 WA-4-5761
林譽貞寫字樓 EM. 8-9103 住家 WA-2-6901

◎好音。特告
◎現有數單房出賃
全加最大實業房屋生意買賣行

承接埿水工作廣告
ED DILLON 244 McCAUL ST.
電話 WA-2-9782

祖傳秘方 久年扯氣
專止痰咳 LEE SING 70 SHU… TORONTO ONT.

最大之國貨商店
聖誕新年送禮佳品
-3-8144

晨鐘

說古談今

洪熙官血戰羅浮山

武俠小說　(廿九)　我是山人著

[illegible]

拾得了財砲反為要損丁

[illegible]

記北平市招

[illegible]

台灣戰慄了

[illegible]

挫辱呂龍山

△老舅講鹹帶頭髮編

[illegible]

(未完)

婦女會議事之漏登

[illegible]

△咳嗽精猴丸、每安士三元

[illegible]

O. K.
DRY CLEANERS
101½ QUEEN ST. W
TORONTO ONT.

熨補洗染　工作精良　華友光顧　特別歡迎

電話 EM.8 6953

新共和 SUN KUN WO
63 LAGAUCHETIERE ST. W.
MONTREAL, P. Q. TELEPHONE UN 6 3113

本號專辦唐山雜貨、地道藥材、膏丹丸散、參茸四時瓜、藥金豬燒、聯等發客、如承光顧、無任歡迎

IMPERIAL BANK OF CANADA
116 ELIZABETH ST. TORONTO PHONE EM6-5259
華區帝國銀行

◎設備安全貯箱以應華顧客租用

L. J. WALKER
Manager

茂利國貨公司
MORLEY CO. LTD.

最大之國貨商店

特約代理永利威樂酒

西醫謝日棟
129 Dundas St. W.
TORONTO ONT.

△醫務所▽ 丹打街一百二十九號
金龍酒家隔鄰

公家會計師
麥格夫氏
John McGrath-Public Accountant
辦公地點
481 Gilbert Avenue, Toronto RE-8827
11 King St. West, Toronto EM-3-3153

誠信公司
SINCERE TRADING CO. EM-3-8144
122-24 ELIZABETH ST. TORONTO ONT

● 聖誕新年送禮佳品
● 藤籃錦盒各種名茶
● 五十枝庄各種香煙
● 各種呂宋煙

誠信貿易公司啟

麥盤根跌打骨科
P. G. MARK
18A Elizabeth Street
Toronto Ont. Canada

新遷到埠　跌打遠近　常川應診

盤國恩
DR. F. H. PON
192 DUNDAS ST. W., TORONTO ONTARIO

醫所 EM6-4595

利財食品公司
LE TOY FOOD CO.

鐵掌靚仔玉

武俠技擊
掌故小說

毛腳生編撰
我是山人著

（作）（九）

果然不出我之所料，大陸竹之黨羽，[illegible]公然[illegible]，偷你出去看看，」靚仔玉說了之，一人自[illegible]合，飛身出於門，果見院前排着二三十人，個個要入內，守門人[illegible]，此二三十人賊打賊殺，好勢動武，靚仔玉一個箭步，衝出院前，大喝一聲，靚仔玉在此，想聯絡王[illegible]與我對敵，[illegible]，竟[illegible]大學堂[illegible]靚仔玉看[illegible]一拳打[illegible]，我五[illegible]精神[illegible]，[illegible]，把[illegible]之人打倒二丈之外，[illegible]二三十人，為大陸竹之門徒[illegible]，[illegible]下見靚仔玉[illegible]一[illegible]，[illegible]靚仔玉[illegible]，把二三十人打到[illegible]，靚仔玉[illegible]，[illegible]我的[illegible]，[illegible]廳心，第二晚，[illegible]，劉玉及大陸竹[illegible]，[illegible]之計，劉玉[illegible]曰，本[illegible]，大陸竹[illegible]，[illegible]官，[illegible]

一個，[illegible]，劉玉[illegible]，「已[illegible]，[illegible]公事，[illegible]中人，[illegible]之人，[illegible]，[illegible]行[illegible]，[illegible]，[illegible]人[illegible]，[illegible]靚仔玉[illegible]之，[illegible]大陸竹[illegible]，[illegible]二人一見靚仔玉[illegible]，[illegible]陸竹[illegible]下[illegible]刀[illegible]，[illegible]一聲，靚仔玉[illegible]，靚仔玉曰，「大陸竹[illegible]」，大陸竹[illegible]，[illegible]，靚仔玉[illegible]友[illegible]，「大陸竹你[illegible]友[illegible]」，大陸竹[illegible]，「靚仔玉，你今日[illegible]？」靚仔玉曰，「我[illegible]你[illegible]一[illegible]仇，[illegible]？」（未完）

香港馳名　敬濟堂
三利公司　SAM LEE CO.
182 Elizabeth St. Toronto, Ont. 電話 EM-3 9842
△精粉大補丸　△武夷大補茶　△大山牛納沙參　△正北鹿茸片　△三蛇藥酒　△五加皮酒　△五十時藥包　△五十時藥包正　△各種小藥　△各種頭痛藥　△各種丸散藥材
三利公司啓

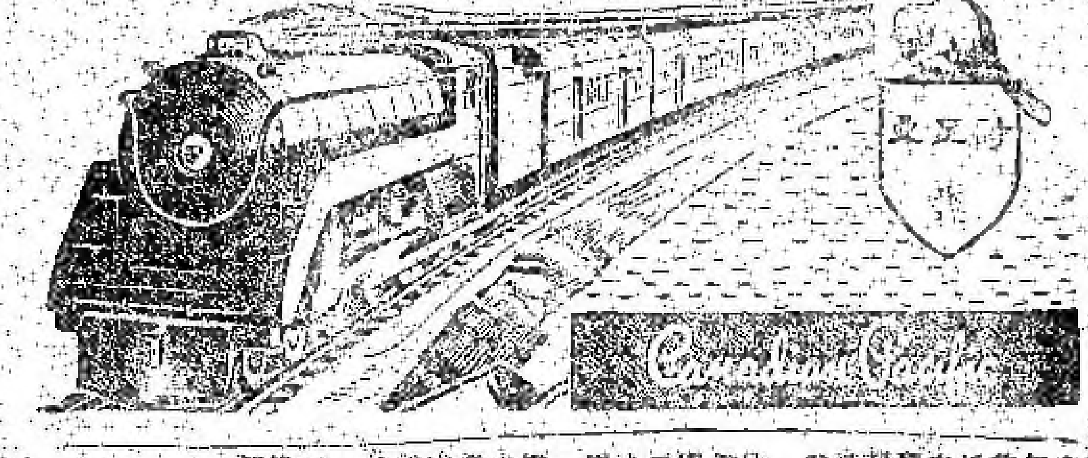
關舜年通訊處
萬振華隆
73 ALBERT ST. EM.8-1287
關舜年啓事
啓者以後如有親朋指教請向新址或先用電話通知為感

陳子豪事務所
GEORGE CHAN J.P.
NOTARY PUBLIC -- IMMIGRATION CONSULTANT
180 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.
辦事 EM.8-3531 WA.9-7472 住家 Res. HU.9-9331
遷舖告白

加拿大 廣東飯店
CANTON CHOP SUEY HOUSE
74 ELIZABETH ST.
TORONTO, ONT. EM-6-6334
廣東飯店從新裝置特聘名廚日夜開市大筵小酌招待備至外賣包送定令滿意

金龍酒家
GOLDEN DRAGON CHOP SUEY
131A DUNDAS ST. W.
TORONTO, ONT.
EM.8 2475
營業時間：每日由正午拾式點鐘開門至夜早三點收市
金龍酒家　新張開業　精製中西美式　上等廚師　烹調可口　包辦筵席　價目相宜　廣東小品　專承外賣　隨意小酌　時菜齊備　僑界光顧　無任歡迎
經理　謹啓

GREAT WEST LIFE ASSURANCE CO.
66 KING STREET WEST
TORONTO ONTARIO PHONE EM.4 7921 WA.6121
凡兒童年在十一歲以下者分期投保一保一千元滿廿一歲時即得五千元保險本小利大為父母者千萬注意
[illegible]
結果　本利對
$1000　$5000



時至駛行車時刻
本公司備有精美車輛，每日來往於加東及加西各城，與及[illegible]，時間[illegible]，各大城市之時間[illegible]，[illegible]由本公司[illegible]
多倫多至滿地可 每日下午十一時[illegible]
[illegible]
滿地可至多倫多[illegible]
[illegible]
KENT LEW AGENT
116 DUNDAS ST. W.
TORONTO ONT.
WILLIAMS & WONG
SUE SHANG CO.
177 Lagauchetiere St. W.
Montreal 1, Que.

加拿大　陳郁公司　多朗多
CHIN YOKE CO.
119 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. TR. [illegible]
送禮佳品　水松聖咭　錦盒名茶　錦盒枝干　錦盒糖食　瑪瑙蜜餞　賀紬鏡畫
[illegible]
陳郁公司啓

永興隆麵廠
WING HING LUNG CO.
1072 ST. URBAIN ST. MONTREAL
馳名一家麵　鬆化春捲皮　靚炸雲吞皮　滑雲全蛋麵　明全蛋麵
▲精美出品　▲便利異常
貨真價實　久負盛譽　遠近光顧　快捷寄到

艾世光醫務所
221 ST. CLAIR AVE. W.
Toronto Ont. Phone WA-3 0262
本醫務所新址[illegible]
艾世光醫師

盛偉鏡
SHING WAI JAN
177 Dundas St. W.
Phone EM.3 6980 Toronto, Ont
住家電話 EM.6-4160
[illegible]
⊙中國公司[illegible]
⊙代理[illegible]

醫學博士　車雲鵬
女醫生　區煥珍
707 SPADINA AVE NEAR BLOOR ST.
TORONTO ONT PHONE WA 1-6751
[illegible]

本報承印中西文件

加拿大　兆源
（金）（豬）（臘）（味）
SIU YUEN
10 Elizabeth St. Toronto Ont. EM3-4837
本公司精製臘味金豬燒臘四時瓜菜祖國雜貨海味藥材絲苗白米様樣齊備僑胞光顧倒屣歡迎
兆源啓

生源昌公司
SANG YUEN CHONG CO.
PAGODA RESTUARANT
433 YONGE ST. PH. EM-4-5609
TORONTO ONT. CAN.
本公司[illegible]
生源昌[illegible]

新世界旅店
HOTEL NEW WORLD
Phone EM.8-5854 87 Albert St. Toronto, Ont.
本店設在[illegible]
本店人主　張根沾啓

奇香
KAY HONG
84 Elizabeth St. Toronto Ont.
Phone EM.6-7404
本號常有金豬臘味燒鵝火鴨荳腐芽菜四時瓜菜油米雜貨如蒙光顧大小歡迎
奇香號啓

好世界飯店
Hoe Sai Gay
69 ALBERT ST.
TORONTO EM.8-9817
承辦大筵隨意小酌
本店主人啓